

???? C-288/07

Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

?????

Isle of Wight Council ? ??.

(?????????????? ??????????, ?????????? ?? High Court of Justice (?????? ? ?????) (Chancery Division)

„????? ?????????? ??? — ??? 4, ????????? 5 — ?????????, ?????????? ?? ?????????????????
?????? — ?????????????? ? ?????????? ?? ??????? ????????? — ??????????? ??
???????????????? — ?????????? ?? ??????????????????? „?? ?????? ??“ ? ?? ?????? „????????????“

?????? ?? ??????????

1. ??????? ????????? — ??????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ?????
?????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????? ????????? — ??????????????????? ????
— ?????????????????? ???????

(???? 4, ????????? 5, ?????? ?????? ?? ????????? 77/388 ?? ??????)

2. ??????? ????????? — ??????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ?????
?????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????? ????????? — ??????????????????? ????
— ?????????????????? ???????

(???? 4, ????????? 5, ?????? ?????? ?? ????????? 77/388 ?? ??????)

3. ??????? ????????? — ??????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ?????
?????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????? ????????? — ??????????????????? ????
— ?????????????????? ???????

(???? 4, ????????? 5, ?????? ?????? ?? ????????? 77/388 ?? ??????)

1. ??? 4, ????????? 5, ?????? ?????? ?? ?????? ????????? 77/388 ?????? ??????????????
?? ??????????????????????? ?? ?????????-????? ??????? ????????? ?????? — ???
???????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?????????: ?????? ??????? ??????, ?????? ?? ??
???????? ? ??????, ?? ??????????????? ??????????? ?? ???????????????, ?? ?????? ?? ??????
?????????????? ??? ?????? ??????????????? ??? ?? ??????????????????? ??????? ? ??????????
?? ?? ?????? ?? ????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????? ??? ??????, ?? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ??-?????????? ?? ?????? ??????
?????.

????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?? ???
?????????? ??????????????? ?? ??????????? ?????????, ?????? ?? ??????????????? ?????????, ?
????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????, ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??
?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????
?????? ??? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??
?? ?????????? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????.

???? 4, ????????? 5, ????? ?????? ?? ????? ?????????? ????? ?? ??????? ????? ??????
?????????, ??????????????, ?? ????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ?? ??????????????
„??? ????? ??????“, ????? ?? ?? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????? ? ????? ??????
????????????? ??????????, ????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ??????????????
?? ?? ??????? ?? ?????????? ??????. ? ????? ?????, ?????????? ??, ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????? ????? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?????? ??????????????
????????? ?? ????? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ????? ?? ??????????????
????????? ?? ?? ??????????????????. ?? ????? 4, ?????????? 5, ????? ??????? ?? ????? ?????????????? ?
?????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ????? ?????????????????????? ????? ??
????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ????? ?????? ? ?????????????? ?
??? ?????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ??????, ?? ????? ?? ?????????????? ??????? ?????
??????????.

????? ????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????, ??????? ??
????????????????? ??????????, ????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ? ??? ?????? ?????????????, ??????
????????? ????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????-????????? ?? ?? ??????????????
????????????????? ?????????, ? ????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????????????
????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ????? ? ?? ?????? ??????????????. ?????
?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ????? 4, ?????????? 5, ????? ??????? ?? ?????? ?????????????, ??????
?????????????, ?? ?????? ??????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????,
????????????????????????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????, ?????????????
????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????????.

????? ? ?????? ??????? ?? ?????????????? ????? 4, ?????????? 5 ?? ?????? ?????????????? ??????????????????
?? ?????? ??????????, ?????????????? ? ??? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ??, ? ??????? ??????????????????
?? ?????????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????????????? ????? ?? ?????? ?????? ??????????????
?????????????, ?????? ??????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ??????.
????? ??????? ?? ?????????????? ? ?? ??????? ?????????, ? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ????? ??
????????????? ?????????????? ????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????? ?????? ??????????
????????????????? ?????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ? ????? 2, ?????? 1 ? ????? 4, ?????????????? 1 ? 2
?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????. ??? ?????
?????? ? ?????? ??????? ?? ????? 4, ?????????? 5 ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????
?????????. ?? ?????????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????? ?????
????????????????????????? ?????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ?? ????? 4, ?????????? 5 ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ??????????????,
????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ??????, ??
?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????.

????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????, ??? ?????????????? ??
????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??? ??????????????????????????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????
?? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??????? ?????????? ? ?????????? ??????????????, ? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ? ??????????????. ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???????, ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????? ?????????, ?????????????????? ??????????????????
????????????? ??? ??????? ?? ?????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???????, ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????

????????, ?? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ????????? ?????????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????. ? ??? ???? ????
????????? ?? ?????? ?????, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?
????????????? ?????????? ?? ? ? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????
?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????? ?????????? ?
????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ? ?? ?????? ???????????.

(?. ????? 33—41, 46, 49 ? 51—53; ????? 1 ?? ??????????????)

2. ????????????????? „?? ?????? ??“ ?? ?????????? ?? ???? 4, ?????????? 5, ?????? ?????? ??
????? ?????????? 77/388 ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????-
?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ? ?????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ? ?????????????????? ??????????????, ???
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?
??????, ? ?? ?????? ???????????????.

????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??
????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? 4, ?????????? 5, ?????? ?????? ?? ??????
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????
????? 4, ?????????? 5, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????
?????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????
????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????. ?????????????????? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ???????????????.

??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?? ??
?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????. ?? ?? ??????????????
????????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ? ?? ?????? ???????????????.

(?. ????? 60, 64 ? 65; ????? 2 ?? ??????????????)

3. ?????? „????????????“ ?? ?????????? ?? ???? 4, ?????????? 5, ?????? ?????? ?? ??????
????????????? 77/388 ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????-?????
????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????.

????????? ?????? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????
????????????? ?????????? ?????? 4, ?????????? 5, ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????. ??? ?????? ?????
????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? „????????????“, ????? „????????????????“, ??
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????
????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????. ??????????, ??? ?????????????????? ?? ?????? ??????????
????????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????
?????????????.

????? ?????? ?? ???? 4, ?????????? 5, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????, ??
????????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????? ??????
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ??? ?????? ?????????????,
????????????? ?? ?? „????????????????“, ?????? ?? ?????????????? ?????, ?? ? ?????????????????? ??

???????? ?? ??: ??? V. Skouris, ?????????????, ??? P. Jann, ??? C. W. A. Timmermans, ??? A. Rosas ? ??? K. Lenaerts, ????????????? ?? ?????????, ??? G. Arestis , ??? U. Lõhmus, ??? A. Borg Barthet, ??? M. Ileši?, ??? J. Malenovský, ??? E. Levits, ??? A. Ó Caoimh ? ??? A?.
 ????????????? (????????????), ??????,

..? ????? ???? ???? ??????? ???? ??? ?????:

1. ?????????? ?? ????? ??? ??????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????
?? ?????????????????????? ?????, ?????????? ? ??? ? ? ?????????;

[...]“ [????????????? ??????]

4 ???? 4 ?? ????? ??????????, ????? ? ? ?????? ? ??? IV ?? ??, ??????????
„????????????????????? ?????“, ??????????:

„1. „????????????????????? ?????“ ? ????? ?????, ????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????, ?????????? ? ?????????? 2, ?????????????? ?? ?????????? ? ??? ?????????? ?? ?????? ?
????????????????? ?? ????? ?????????.

2. ?????????????????? ????????? ? ? ?????????? 1 ????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????,
????????????? ? ?????, ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????
????? ? ?????????? ??????????????, ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????
?????????????. ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??? ?????????????? ??
????????? ?????? ?? ????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????.

[...]

5. ??????????, ?????????????????? ? ?????? ??????, ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????
?? ?? ?????????????????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????, ?????? ??????????
? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?????????? ?????, ??????, ??????
??? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ??????.

????????? ?????, ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??????, ?? ?? ?????? ??
????????????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????????, ??? ?????? ??????????????
?? ?????? ?????????? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????????.

??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ????? ??? ?????? ?
?????????????, ?????????? ? ?????????????? ?, ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????
?????? ?????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ????? ?????????????????.

?????????????-?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????? ????? 13 ??? ????? 28, ?? ?????????, ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????
?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????“ [????????????????? ??????]

5 ? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????????, ??? ?????? ?????????? ????? 4, ?????????? 5, ?????
????????? ?? ???, ?? ??????e?? ?????????????? ?????????????? ??????????. ??? ???? ?????? ?? ? ??????????
????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????.

6 ???? 4, ?????????? 5 ?? ?????? ?????????????, ?????? ?????????????????????? ?????????? ? ??????????
?? ?????? ? ?????????? ?? 17 ?????????? 1989 ?. ?? ????? Comune di Carpaneto Piacentino ? ??.
(231/87 ? 129/88, Recueil, ??? 3233, ????? 33), ?? ? ?????????????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?????????.

????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????

7 ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??
????????????? ? ??????????. ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ????? ??????

8 ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????

„1) ?????? ?? ?????????????????? „????????????? ?? ?????????????????“ ?? ?? ??????????? ??
????? ?????????? ?????????????????? ??????, ??? ? ? ?????????? ?? ??????????? ??? ? ? ? ?
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????, ?????? ??????????? ?????? ??????
????????????? ? ?????????? ?????????, ?? ? ? ?????????? ?? ?????? ??????????? ?????????? ??
????????????-????????

2) ?????? ?????????? ?????????????????? „? ???? ??“ ?-????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ???? ? ? ?????????? ? ??????????, ? ? ? ?????????? ??? ?????????

3) ?????? ?????????? ?????? „?????????????“ ?-????????? ??? ? ?????? „????????????“ ??
??? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????? ? ?-????? ??????????????? ?? de
minimis, „????????????“ ?????????????? ?? „?????????????“ ???????????????“

?? ?????????????????? ???????

?? ??????? ???????

?????????, ?????????????? ?? ????

13 ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????????????? „????????????? ??
?????????????????“ ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ???, ? ?
????????????? ?? ?????????????? ??? ? ? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ???
?????????????, ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??
????????????? ? ?????????, ? ? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ??????? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????-?????. ?????????? ?????? ?? ???
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? „????????????“. ?????? ?????????? ??
????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?
????????????????, ?????????? ? ??????, ?????? ?? ?????? ?????, ? ? ?-????? ?
„????????????“ ?????????????. ??? ???? ???? , ?????? ??? ? ? ?????? ?????????? ?? ?????? Wight,
? ? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????.

14 ??? ? ? ???? ???? ? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ? ? ? ? ?
?????????, ?????????????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????, ? ? ? ? ? ? ? ?
„????? ?????? ?????????“, 2.2. ? ???? ? ? ???? ?????????? ?????? ?????????????? ?????, ? ?
????? ?????? ?????, ? ?-????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? 4, ?????????? 5, ?????
?????
?
????????????? ?????? ?????, ?

15 ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ? ? ? ? ? , ?? ??????????-????? ??
????????? ?? ?????????? ?-????????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ??
??? 4, ?????????? 5, ?????? ? ???? ????
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ??????, ?????? ??
????????????? ??????????????
?????, ?????????????? ?? ?????????????? ??????

16 ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????????????? ?????????? . ???
????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????????????? (?? C 372, 1997 ?., ??? 5; ?????????? ?????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? 2007 ?.,

???? 8, ??? 3, ??? 60) ? ?? ???? ?????? ??????, ?? ????????????? ?????????? ????? ???
?????????? ?? ?????? ?? ????????? ?????????????? ?? ????? ? ??????? ?????? ?? ???????
????? ????????????? ??????. ?? ?????? ?? ?? ??????, ?? ? ????????? ?? ????????????? ??? ????? ??
????? ?? ?????????? ? ????????? ?????????????? ??????? ? ?? ? ?????????????? ??????
???????????????? ?? ????????????? ??????? ??????.

17 ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?? ?? ?? ?? ?????????
????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????, ? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????. ?????????????????? ?? ?????? ??????
?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????????, ?? ????? 4, ????????? 5, ????? ?????? ?? ?????
????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ? ??? ?? ?????? ?? ??????
?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ???, ?????? ?? ?? ?? ?????????????????. ??????????????????
????, ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ? ?????? ?? ????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????, ? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????.

????????? ?? ?????

18 ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ??? 4, ????????? 5, ?????
?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????, ????????????????? ? ?????????? ??????, ?????? ? ?????????
????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????, ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????.

19 ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ???
?????????, ?? ?? ?? ?????????? ??? ? ?????????????, ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????
?? ?????????? ?????? (?? ? ??? ???? ??-????????? ?????????? ?? 25 ??? 1991 ? ?? ???
Ayuntamiento de Sevilla, C?202/90, Recueil, ??? I?4247, ????? 18 ? ?????????? ?? ??? Fazenda
Pública, ?????????? ??-????, ????? 15).

20 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????, ?????????????? ?, ?? ?????????????????? ?????? ??
?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? 4, ????????? 5 ?? ?????
???????????

21 ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????,
????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????,
?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???
?????? ??????, ? ?????????????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????
????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? (?? ??-????????? ?????????? ?? ???
Fazenda Pública, ?????????? ??-????, ????? 17 ? ?????????????? ??-???? ?????????? ??????????).

22 ?????????? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?????????????????? ??? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????
????????????? ??-????? ??????????. (????????? ?? 17 ?????????? 1989 ? ?? ??? Comune di Carpaneto
Piacentino ? ??., ?????????? ??-????, ????? 16, ?????????? ?? 15 ??? 1990 ? ?? ??? Comune di
Carpaneto Piacentino ? ??., C?4/89, Recueil, ??? I?1869, ????? 11 ? ?????????? ?? ??? Fazenda
Pública, ?????????? ??-????, ????? 23).

23 ??? ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????
????? ?? ? ?????????? ?? ???, ?????? ? ??? ???? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????, ??????
????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????
?? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??? 4, ????????? 5 ?? ?????? ??????????, ????? ??

30 ???? ???? ????????? ? ???? ???? ??????? ?????????? ????????? ? ? ?????????????
 ????????? ? ? ????????? ? ????????? ? ???, ?????? ????????? ? ????????? ? ???? 4,
 ????????? 5, ?????? ?????? ? ?????? ??????????, ? ? ?????? ? ??????????, ??????????
 ? ? ?????????????????? ????????? ? ?????????? ? ? ? ?????? ? ????????? ??????, ? ? ?????????
 ? ? ????????? ? ???? ??????

- 31 ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????
????????? ? ??????????? ?? ?? ?????? ?? ????????? ?????, ?????, ??????? ?????? ??
???????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ? ??????????????? ?? ??????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????? ?????????????? ?? ??????????? ???????????????
????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????
?????????????????? ??????????????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????????? ??????????????? ??
????? ??????????????? ?? ??????????? ??????.
- 32 ??? ??, ??? ?????? ?????????????????? ??????? ??????????? ?????? ?????????? ?
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????????
????? ?????????? ????? 4, ?????????? 5, ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????, ??????????
?????????????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ??????????????,
?? ?????????? ? ??????????? ? ?? ?????? ??????????.
- 33 ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??
????? ??????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ??????????????
?????????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????, ?????? ?????? ?????????? ??????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????.
- 34 ?????? ??????? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ???????, ?????
????????????? ? ????? 4, ?????????? 5, ?????? ?????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????????
?????????? ? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????? (? ?????, ??????????????????, ?????????????? ?
????, ??, ?????????????????? ? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????, ?????????????? ? ???????
??????, ?????????????? ?????? ? ??.) „?? ?????? ??????“ , ?????? ?? ?? ?? ??????????????,
?????????? ?? ?????????? ? ??, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????.
- 35 ? ?????? ????, ??????????? ??, ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ????
????????? ??????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????,
????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????. ?? ?????? ?? ????? 4, ?????????? 5,
????? ?????? ?? ?????? ??????????? ?????? ? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????
????? ?????? ? ?????????????? ? ?? ?????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????
????????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????, ?? ?????? ??
????????????? ?????? ?????? ??????????.
- 36 ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????, ?????? ??
????????????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ? ?? ?????? ??????????, ?????
?????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????-?????? ?? ?? ?????????????
????????????????? ???????, ? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????????????
????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????, ?????? ? ?? ?????? ??????????.
- 37 ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ????? 4, ?????????? 5, ?????? ?????? ?? ?????
????????????, ?????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
?????????? ?????, ?????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????
????, ??????????? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ???????????
????????????? ?? ?????????????????.
- 38 ?????? ? ?????? ??????? ?? ?????????????? ????? 4, ?????????? 5 ?? ?????? ??????????

???????????? ?? ????? ????????, ?????????? ? ??? ?? ?????????? ???? ? ???? ??, ? ?????? ????????????? ?? ?????????????????? ?????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????? ??????? ?????????? ? ????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????. ???? ?????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????????????? ???? ?? ?????????? ?????????? ???? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????, ?? ?? ?? ?????? ????????????? ? ???? 2, ????? 1 ? ???? 4, ?????????? 1 ? 2 ?? ???? ?????????? ???? ???????, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????? ?????????? ???? ?????????? ? ???.

39 ??? ???? ????? ? ?????? ?????? ?? ???? 4, ????????? 5 ?? ????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????.

40 ?? ?????????? ? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ???? ?????????????????? ???? ?? ??, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ???? 4, ????????? 5 ?? ?????? ?????????? ???? ?? ?????? ?????? ?? ???? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ???? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ???? ??????????

41 ???? ?????? ?? ?????????????? ?????? ???? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ??????, ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?? ?????? ??????????.

42 ???? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ???? (??, ??-????????????? ?????????? ?? 21 ????????? 2006 ?. ?? ???? Halifax ? ??., C?255/02, Recueil, ???, I?1609, ????? 92), ?? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????????? ???? ? ???? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ???? ?????????????? ?? ???? (??, ??-????????????? ?????????? ?? 7 ?????????? 1999 ?. ?? ???? Gregg, C?216/97, Recueil, ???, I?4947, ????? 20).

43 ? ???? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ? ???? 4, ????????? 5, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? (????????? ?? 8 ??? 2006 ?. ?? ???? Feuerbestattungsverein Halle, C?430/04, Recueil, ???, I?4999, ???? 24).

44 ??? ? ?????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????? ?????????????????? ? ???? 4, ????????? 5, ?????? ?????? ?? ???? ?????????? (??, ? ???? ?????? ?????????? ?? 2 ??? 2005 ?. ?? ???? Waterschap Zeeuws Vlaanderen, C?378/02, Recueil, ???, I?4685, ????? 43), ?????????? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ???? ?? ???, ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ???? ?????????? ?????????????????? ???? ?? ?????????? ???? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?? ??? ??-????? ?????????? ???? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ???? ??, ?????????? ??-????? ?? ?? ?????????? ???? ?????????.

45 ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????? ???? ?????? ?? ?????? ? ???? ?? ?? ?????????? ???? ?????????????????????? ?? ??? ???? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????, ???? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ???? ??????????????, ?????????? ?? ??? ?? ?? ?????? ???? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ???? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ??????, ? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ???? ???? ? ???? ???? ???? ?????????? ?? ???? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ??????????????

??????? ???????????? ???? ?? ?????? ???? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ??
? ?? ?? ???????? ?????????????? ?????????? ???? ?????? ?????????????????? ???????.

46 ????????, ??? ???????????? ?????????? ?? ???????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ????
??????, ???????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????
?????, ???????????? ?? ?????????? ?? ???????? ?????????????? ? ??????????????, ??? ?????????? ??
??????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????????, ??? ???????? ?????????????? ????
?? ???, ???? ???????????????? ???????????? ?? ???? ?????????? ?? ?????? ???? ?? ??????????????
????? ???? ?????? ???????? ? ?????????? ??????????, ? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ? ??????????.

47 ?????? ?????, ?????? ?????? ?????????????? ????????, ?????????????? ??????????????????
?????? ?? ???? ???????? ? ?????????? ?????????? ???????????? ?? ?????????? ???????? (??-
??????????? ???????? ?? 22 ???????? 2001 ?. ?? ???? ???????????????/?????, C?301/97, Recueil,
???. I?8853, ?????? 43, ?????? ? ???????? ?? ???? Halifax ? ??., ?????????? ??-????, ?????? 72).
????? ???????????? ?? ?????????? ???????????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ????
?? ??????? ??????, ?????? ???? ?? ??????? ???????????? ??????????, ?? ?? ???????? ??
????????????????????? ???? ?? ?? ???????????? ? ???????? ???????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ??
??????? (??-????????????? ?????????? ?? 15 ?????????? 1987 ?. ?? ???? ???????????????/?????????,
326/85, Recueil, ????. 5091, ?????? 24 ? ?????????? ?? 29 ?????? 2004 ?. ?? ???? Sudholz, C?17/01,
Recueil, ????. I?4243, ?????? 34).

48 ?????????? ?? ?????? ???????????? ??????, ?????? ? ???? ?? ?????????????? ??????? ???,
?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ???? ? ?? ????????????-???????
??? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??
????????????? (??-????????? ?? 26 ?????? 2005 ?. ?? ???? „Goed Wonen“, C?376/02, Recueil, ???.
I?3445, ?????? 32).

49 ???? ??????, ?????? ?????? ???????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ???? 4,
????????? 5, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ???????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ???????????? ?? ?????????? ???
????? ?????? ?? ???????????? ? ?????????, ???????????? ?????????????????? ?????????? (??? ?????? ??
????? ?????? ?????????????????? ????????) ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
?????? ??????, ?????? ?????????????? ???? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????, ??? ????
??????????? ?? ???????????? ?? ?????????? ???????????????? ? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????. ?????? ???? ?? ??????????????, ?????? ?? ??????
??? ?????????????????? ?? ???? ? ??? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ???????????????? ??????????
?????? ???????.

50 ???????????????? ?????? ???????????? ???? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????
????????????? ?? ?????? ?????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ??????????????
?? ?????? ?????? ??????

51 ???? ???? ?????????? ?? ?????? ??????, ???? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??
??????????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????? ?? ????
????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ???????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????
?? ???????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ???.

52 ??? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ? ?? ?????? ???????????.

53 ???????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ???? 4, ?????????? 5, ?????
?????? ?? ?????? ???????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ????????????

?? ?????????????, ?? ????? ?? ?????? ????????????? ????? ?????? ????????????? ????? ??
???????????????????? ?????? ? ????????????? ?? ?? ?????? ?? ????????? ?????, ?????? ?? ??
???????????? ?? ????????????? ?? ????????????????? ????????? ?????? ??????, ??? ????? ?????????? ?? ??
???????? ??-???????????? ?? ?????? ?????? ??????.

?? ?????? ??????

54 ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????
????????????????????? „?? ?????? ??“ ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
???? 4, ?????????? 5, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ??
??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ??????, ?? ?? ?????????? ????? ?
????????????????????? ??????????????. ?????? ?????????????? ????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????????? ? ?????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????.

????????????, ?????????????? ?? ?????

55 ????? ?? ?????? ?? ????? 139 ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? Kokott ?? ?????
Hutchison 3G ? ??., ?? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? 26 ??? 2007 ?. (C?369/04, Recueil,
???. I?5247), ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????????????????? „??
?????? ??“ ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ? ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????? ?????? ?
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????.

56 ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?????????????????????? „?? ??????
??“ („would lead to“) ? ?????????????????????? ? ?????? „?? ?????? ?? ?????? ??“ („could lead to“),
????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??? Comune di Carpaneto Piacentino ? ??., ??????????
??-????, ?????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ????????? Kokott ?
????? 127 ? 131 ?? ?????????? ?????????????? ?? ????? Hutchinson 3G ? ??., ?? ?????? ?
????????????????? ?????????? ?? 26 ??? 2007 ?., ?????????? ??-?????. ?? ?????????, ?? ?? ?????? ??????,
????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?
????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ?????? ??????, ??????????????
????????????????? ? ?????????, ?????? ??? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????.

57 ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? „?? ?????? ??“ ?? ??????????????
????????????????????? ?????????????? ??????, ?????????????? ? ?????????????????? ?? ????? 4, ?????????? 5 ??
????? ?????????????, ?? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????, ?
?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????.

58 ?????????????????? ?????????????????? ?????, ?? ?????? ?? ?? ? ?????????????? ?????????????
????????????? ? ?????? ?????????, ?????????????????????? „?? ?????? ??“ ?????? ?? ?? ?????????? ?
????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??, ?? ?????????? ? ?????? ?????????????, ?
?? ?????? ? ?????????????? ?????????????.

59 ?????????? ?????????????, ?? ? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????????? ?????????? ?
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ??????????????????. ??? ?????? ?? ??????, ??
????????????????????? „?? ?????? ??“ ?????? ?????????????????? ??????????????. ? ?????? ??????????
?? ?????? ?????????????, ?? ? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????.

????????? ?? ?????

60 ????? ? ?? ?? ????????, ????? ? ????? ?? ????? 30 ?? ?????????? ??????, ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?? ??
?????? ?? ??? 4, ??????? 5, ????? ?????? ?? ????? ?????????? ?????????????? ??????????
?? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ? ?????? ????
?????? ?? ?? ??????? ??? ??????????? ??????????. ?? ?? ?????? ?????? ?? ??? 4, ???????
5, ????? ?????? ?? ??? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ? ??? ?? ??????????????
????????????? ??? ???????, ?? ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????? ????
???????? ?????????????? ??? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????,
????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????.

61 ??????? ?????? ?? ??? 4, ??????? 5, ????? ?????? ?? ????? ?????????? ?? ???
????????????????? ?????????, ??? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????? ????
????????????????????? ??? ?? ?????? ?? ??? 4, ??????? 5, ????? ?????? ?? ??? ??????????
????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??
?????????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ???
????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????.

62 ????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???
?? ??? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ????????? ?
?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????.

63 ?? ?????????? ??????, ?? ??? ????????????????????? „?? ?????? ?“ ?? ?????? ?? ???
4, ??????? 5, ????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??? ??????????????
?????????????, ?? ??? ? ?????????????????? ?????????????.

64 ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
?????????????????, ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??????, ?? ??
????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????. ?? ?? ??????????
?????????????, ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ??????, ? ?? ?????? ?????????????.

65 ??? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????? „?? ??????
?“ ?? ?????? ?? ??? 4, ??????? 5, ????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?
???????? ? ??????, ?? ? ??? ?? ?? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????????????, ?? ??? ?
????????????????? ?????????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????, ? ?? ?????? ?????????????.

?? ?????? ??????

66 ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? „?????????“ ?? ?????? ?? ???
4, ??????? 5, ????? ?????? ?? ?????? ?????????, ? ??-????????? ?? ??? ??? ??????
?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? „????? ?? ?????????????? ??? de minimis“ ??
„????????“, ??? ?? „????????“.

????????, ?????????? ?? ???

67 ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? „?????????“ ??????????
????????? ?? „????????????? ?????????????? ??????????“ ?? „?????????????
?????????“ ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????,
????? ?????????? ?? ?????? ???, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ???, ??????
????????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????. ? ??? ?????????? ?? ?
????????? ?? ????? 41 ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? Jacobs ?? ??? Waterschap

68 ?????????? ??????? ??????, ?? ? ?????? „??????????“ ?? ??? ??????? ???????
 ??????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ? ?????????????? ??? de minimis. ?? ?? ?????? ??
 ??????????? ?? ??????? „?????????????“ ?? ??????????? ??????? Jacobs ? ?????? 41 ??
 ?????????????? ?? ?? ???? Waterschap Zeeuws Vlaanderen, ?? ????? ? ?????????????? ???????,
 ????????? ??-????, ?? ??????? ?? ?????? ??? ? ?????????? ? ??????, ??? ? ?????????
 ?????????? ??????.

70 ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????? „?????????“ ?????? ?? ?? ??????
 ????? ?????????? „?????????????, ???? ?????? ??? ?????????????, ? ?? ????? ??????????????“.

?????? ?? ???

73 ?????? ????? ?????? „????????????“ ?????? ?? ?? ??????? ????? ?????? ?? ?????????
 ??????????? ????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????? ??????? ????? ??????????????
 ????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ????? 4, ?????????? 5, ?????? ??????
 ?? ?????? ????????????

75 ????????????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ???? 4, ?????????? 5, ?????? ???????

?? ????? ?????????? ?????????????????? ??????? ???? ??????????? ?? ??????????????????
???? ?? ??????????? ????????? ? ??????????? ? ??? ??, ?????????? ?? ?? ?? „????????????“.
? ????? ???? , ??????????? ?? ?????????????????? ??????? ???? ??????? ?????????????? ????
? ?????????, ??? ????????? ?? ???? ????????? ?? ?????????????, ???? ?? ?????????, ?? ?
?????????????? ?? ??????????????, ????? ?? ??????????? ?? ??, ?? ???? ???? ?????????????.

76 ??? ???? ???? , ????? ? ???? ?? ???? 38 ?? ??????????? ???????, ????? ? ????
?????? ?? ???? 4, ????????? 5 ?? ???? ??????????? ?? ???? ?????????, ?????????? ??
????????? ??? ???? ? ???? ??? ? ??????? ???? ? ???? ???? , ????? „?????????“ ?????
?? ?? ?????? ? ?????, ?? ??????????? ?? ?????????????????? ??????? ???? ??????
?????????????? ???? ???? ?? ?? ??????? ??????????? ? ?????, ??? ???? ???? ??????????? ??
?????? ???? ?? ?????????????? ??????????? ?? ???????????????.

77 ?????? ??????????? ?? ????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ????
?????????? . ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ???? ,
?????? ???? ?????????????????? ??????? ???? ?? ???? ?????????????????????? ???? ?? ??
????????????? ? ?????, ? ???? ??????????????? ?? ?????????????????, ????? ??????????? ??
?????????????? ???? ??????? ?????????????? ???? , ? ???????????, ??? ???????????????, ??
???????? ????????? ?????????, ??? ???? ??????????? ???? ??????? ?????????, ??????????????
?????? ????????? ???? ??????????????? ?? ?????????????????? ???????, ?? ????? ?????????? ??
????????? ???? ? ?????????? ? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??, ????? ?????????????? ????
????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????.

78 ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ???? ??????? ??????????????
???? ?? ???? ? ???????????, ??? ???? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????? ??????????? ??
????????????????? ?? ?? ???? ?? ??????????????? ???????????, ?? ?????????? ?????????? ??-
????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????.

79 ??? ???? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? „?????????“ ??
???????? ?? ???? 4, ????????? 5, ?????? ?????? ?? ???? ??????????? ?????? ?? ?? ??????? ?
??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ????
?????? ?? ???????????????.

?? ?????????? ?????????

80 ? ????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????
???? ??????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ???? ??????????????
????????????, ??????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? . ?????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???? ???? , ?????????? ?? ???? ?? ???????????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????????? ??????) ????:

1) ???? 4, ????????? 5, ?????? ?????? ?? ?????? ??????????? 77/388/??? ?? ?????? ??
17 ??? 1977 ?????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ???????????-
?????? ????????? ?????????? ?????? ??????? — ???? ??????? ?? ?????? ????
????????????? ?????????: ?????? ????????? ??????? ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????, ?? ?????? ?? ?????? ??????????????
????? ??????? ?????????????? ???? ?? ?????????????????????? ??????? ? ?????????????? ?? ??
?????? ?? ?????????? ?????, ?????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
????????????????? ??????? ???? ??????, ?? ???? ?????????? ?? ?? ?????? ??-
?????????? ?? ?????? ??????? ?????.

2) ????????????????? „?? ?????? ??“ ?? ??????? ?? ????? 4, ????????? 5, ?????
?????? ?? ????? ??????????? 77/388 ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ? ????? ?? ???
???????? ?? ????? ?????????????? ??????????????, ?? ????? ? ????????????????? ??????????????,
??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?????????? ?? ????????? ??
????????????? ?????? ? ??????, ? ?? ?????? ??????????????.

3) ?????? „?????????????“ ?? ??????? ?? ????? 4, ????????? 5, ????? ??????? ?? ?????
?????????? 77/388 ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ??????? ??
????????????????.

????????

* ??? ? ? ??????????????: ?????????.